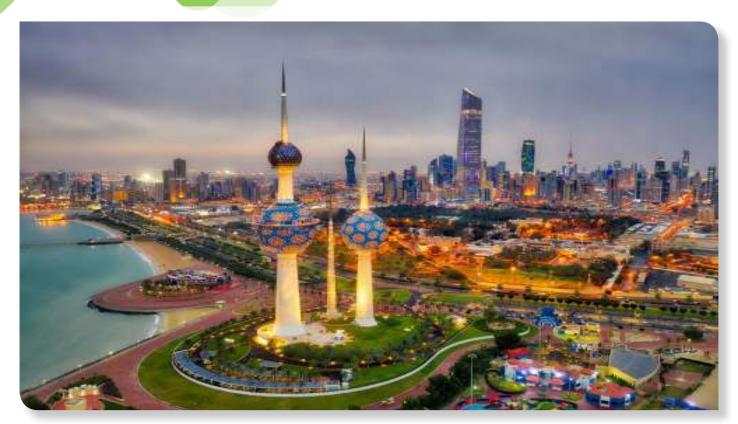


النشرة اليوهية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

21 تشرين الثاني (نوفوبر) 2022 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



تراجع عجز ووازنة الكويت 72.2 في الوئة

المقبلة، والمتعلقة بقدرة الحكومة على التغلب على العوائق المؤسسية التي تمنعها من تنفيذ استراتيجية لتمويل عجز الموازنة في المستقبل. كما توقعت الوكالة أن يصل متوسط عجز الموازنة في الكويت إلى 12% من الناتج المحلي الإجمالي لغاية عام 2025.

في المقابل توقعت وكالة "فيتش سلوشنز" أن يسجل الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للكويت نمواً بنسبة 8 في المئة خلال2022 ليكون أسرع معدل نمو منذ 2012، على أن يبلغ النمو 4.6 في المئة في 2023.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

■ Kuwait's Budget Deficit Decreased by 72.2 percent

The Kuwaiti Ministry of Finance revealed that the budget deficit reached 2.99 billion Kuwaiti dinars (9.71 billion dollars) in the fiscal year 2021-2022, a decrease of 72.2 percent from the previous year.

According to the Ministry of Finance, oil revenues increased by 84.5 percent to 16.22 billion dinars (\$52.69 billion) in the 2021-2022 fiscal year.

According to the Ministry of Finance, oil revenues increased by 84.5 percent to 16.22 billion dinars (\$52.69 billion) in the 2021-2022 fiscal year. The agency indicated that the negative outlook for the rating reflects the risks over the next twelve to twenty-

كشفت وزارة المالية الكويتية عن بلوغ عجز الموازنة 2.99 مليار دينار كويتي (9.71 مليار دولار) في السنة المالية 2022-2021 أي بانخفاض 72.2 في المئة عن السنة السابقة.

وبحسب وزارة المآلية ارتفعت عائدات النفط بنسبة 84.5 في المئة لتصل إلى 16.22 مليار دينار (52.69 مليار دولار) في السنة المالية 2021-2022.

وكانت وكالة ستاندرد آند بورز، ثبتت تصنيفها الانتماني السيادي طويل وقصير الأجل بالعملات الأجنبية والمحلية للكويت عند A+ مع نظرة مستقبلية سلبية. وبيّنت الوكالة أنّ النظرة السلبية للتصنيف تعكس المخاطر على مدى الاثنى عشر إلى الأربعة والعشرين شهرا

four months related to the government's ability to overcome institutional obstacles that prevent it from implementing a strategy to finance the budget deficit in the future. The agency also expected that the average budget deficit in Kuwait would reach 12% of the GDP by 2025.

On the other hand, Fitch Solutions expected that Kuwait's real GDP would grow by 8% during 2022, to be the fastest growth rate since 2012, with growth reaching 4.6% in 2023.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)

مقارنة بالربع الثالث من عام 2021 إلى ارتفاع صادرات الوقود المعدني، وزيوت التشحيم والمواد المشابهة بقيمة 54.2 مليار ريال، أي بنسبة 77.1 في المئة، والمواد الكيماوية ومنتجاتها بقيمة مليار ريال، أي بنسبة 13.2 في المئة.

وفيما يتعلق بالواردات القطرية، فقد بلغت قيمتها خلال الربع الثالث من العام الجاري 31.5 مليار ريال، بارتفاع قدره 6.7 مليارات ريال، أي ما نسبته 27.1 في المئة، مقارنة بالفترة ذاتها من

العام الماضي الذي سجلت فيه قيمة بلغت 24.8 مليار ريال، كما ارتفعت الواردات بواقع 4.1 مليارات ريال، أي بنسبة 15 في المئة، مقارنة بالربع الثاني من عام 2022.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

Qatar's Trade Balance Surplus Jumps 85.6 percent

The surplus of Qatari trade balance during the third quarter of this year jumped by 85.6%, achieving a surplus of 107.3 billion riyals, compared to the same period last year, which amounted to 57.8 billion riyals.

According to the Planning and Statistics Authority, the total value of Qatari exports, including exports of local goods and re-exports, during the third quarter of this year amounted to about 138.8 billion riyals. That is an increase of 56.2 billion riyals, by 68 percent, compared to the third quarter of last year, which recorded total exports of 82.6 billion riyals, compared to the second quarter of this year an increase of 12.8 billion riyals or 10.2 percent. The increase



قفز فائض الميزان التجاري القطري خلال الربع الثالث من العام الجاري بنسبة 85.6 في المئة، محققا فائضا مقداره 107.3 مليارات ريال، قياسا بالفترة ذاتها من العام الماضي التي بلغ فيها مستوى 57.8 مليار ريال.

ووفق جهاز التخطيط والإحصاء، فقد بلغ إجمالي قيمة الصادرات القطرية بما في ذلك الصادرات من السلع المحلية وإعادة التصدير، خلال الربع الثالث من العام الجاري نحو 138.8 مليار ريال، أي بارتفاع قدره 56.2 مليار ريال، وبما نسبته

8ً في المئة، وذلك مقارنة بالربع الثّالث من العام الماضي، والذي سجل إجمالي صادرات بلغ 82.6 مليار ريال، وبالمقارنة مع الربع الثاني من العام الجاري سجل ارتفاعا بقيمة 12.8 مليار ريال، أي بنسبة 10.2 في المئة. ويعود ارتفاع إجمالي الصادرات خلال الربع الثالث من عام 2022

in total exports during the third quarter of 2022 compared to the third quarter of 2021 is due to the increase in mineral fuel exports, lubricants and similar materials with a value of 54.2 billion riyals, by 77.1 percent, chemicals, and their products amounted to one billion riyals or 13.2 percent.

With regard to Qatari imports, their value during the third quarter of this year amounted to 31.5 billion riyals, an increase of 6.7 billion riyals, or 27.1%. Compared to the same period last year, in which a value of 24.8 billion riyals was recorded, imports also increased by 4.1 billion riyals, or 15 percent, compared to the second quarter of 2022.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

انوو تدفقات اللستثوارات الأجنبية في سلطنة عوان

واحتل قطاع الصناعات التحويلية الترتيب الثاني بنسبة 9.42 في المئة، ثم جاء بعده قطاع الوساطة المالية بنسبة 8.74 في المئة. ويأتي في المركز الرابع قطاع الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية بنسبة 5.84 في المئة، فيما بلغت نسبة القطاعات الأخرى 7.88 في المئة.

وجاءت المملكة المتحدة في المركز الأول من حيث الدول الأكثر استثمارا في سلطنة عُمان، ثم الولايات المتحدة، بعدها جاءت دولة الإمارات، ثم دولة

الكويت، وتلتها الصين.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرّف)

أظهرت التقديرات الصادرة عن مركز الإحصاء والمعلومات الحكومي، نمو تدفقات الاستثمارات الأجنبية المباشرة إلى السوق العمانية بشكل مطرد منذ بداية العام الجاري، بفضل السياسات التي تتبعها الحكومة مدعومة بتخفيف قيود الإغلاق جراء كورونا. ووفق البيانات، فقد زاد حجم رؤوس الأموال بنهاية النصف الأول من هذا العام بأكثر من 10 في المئة، حيث بلغت الاستثمارات في الفترة بين يناير (كانون الثاني) ويونيو (حزيران) الماضي نحو 18 مليار ريال (46.8)

. على أساس سنوي. وقد أسهم قطاعا النفط والغاز حتى نهاية الربع الثاني من هذا العام بنسبة 68.14 في المئة من إجمالي الاستثمارات الأجنبية المباشرة.

■ Growth of Foreign Investment Flows in the Sultanate of Oman

Estimates issued by the Governmental Statistics and Information Center showed that foreign direct investment flows to the Omani market have grown steadily since the beginning of this year, thanks to the policies pursued by the government supported by the easing of closure restrictions due to Corona.

According to the data, the volume of capital increased by the end of the first half of this year by more than 10 percent, as investments between January and last June amounted to about 18 billion riyals (\$46.8 billion), compared to \$39.95 billion, on an annual basis. Until the end of the second quarter of this year, the oil and gas sectors contributed 68.14 percent of the total foreign

direct investment.

The manufacturing sector ranked second with 9.42 percent, followed by the financial intermediation sector with 8.74 percent. In fourth place comes the real estate, rental, and commercial project activities with a rate of 5.84%, while the percentage of other sectors reached 7.88 percent.

The United Kingdom ranked first in terms of the most invested countries in the Sultanate of Oman, then the United States, then the UAE, then Kuwait, followed by China.

Source (Al-Arab Newspaper of London, Edited)